

**Conferencia Conmemorativa  
Décimo Aniversario del CREAD**

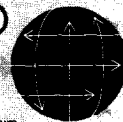
**19 al 22 de noviembre de 2000  
Hotel Caracas Hilton • Caracas, Venezuela**

**CREAD Tenth Anniversary Commemorative Conference  
1990-2000: Ten Years of International  
Collaboration in the Field of Distance Education**

**Conferência Comemorativa do Décimo Aniversário do CREAD  
1990-2000: Dez Anos de Colaboração  
Internacional na Área de Educação à Distância**

**C · R · E · A · D**

Consortio-red de educación a distancia  
Consórcio-rede de educação à distância  
Consortium-réseau d'éducation à distance  
The Inter-American Distance Education Consortium



**UNIVERSIDAD NACIONAL ABIERTA**



# Formulario de Inscripción

Please send and return to the CREAD Executive Office/  
CREAD

- Transferencia bancaria por/Bank transfer for/Transferência bancária no valor de \$ \_\_\_\_\_, a la cuenta corriente del CREAD que se describe a continuación/ to the CREAD checking account per the following information/para a conta corrente do CREAD segundo as seguintes informações:

**Mellon Bank, N.A.**

Central Region  
1248 South Atherton Street  
State College PA 16801 USA

Número de la cuenta corriente/Account number/Número da conta corrente:  
**82-25310**

Número identificador del Banco/Bank routing number/Número identificador do banco: **031000037**

- Cargue/Charge/Debite \$ \_\_\_\_\_ a mi/to my/do meu:  
 American Express    MasterCard    VISA

Nombre del afiliado/Cardholder's name/Nome do afiliado como aparece no cartão

Firma del afiliado/Cardholder's signature/Assinatura do afiliado

Número de la Tarjeta/Charge no./Número do cartão

\_\_\_\_/\_\_\_\_  
Fecha de expiración (mes/año)/Exp. Date (mo./yr.)/Data de Validade (mês/ano)

*(Los pagos mediante Tarjetas de Crédito no pueden ser procesados sin la firma ni la fecha de expiración.)*

*(Credit card charges cannot be processed without amount indicated, signature, and expiration date.)*

*(Os pagamentos por cartão de crédito não podem ser processados sem a quantia, assinatura e data de validade.)*

**Envíe esta planilla de inscripción a/Send Registration Form To/Envie este formulário de inscrição para:**

CREAD Executive Office  
The Pennsylvania State University  
211 Mitchell Building  
University Park PA 16802-3601 USA  
Fax: (814) 865-3290

# Inscripción/Registration Form/Formulário

Imprima y envíe la planilla a la Dirección Ejecutiva del CREAD/Print in ink or type in letter form ou à máquina e envie para o Escritório Executivo do CREAD

## Cuotas/Fees/Taxas

Afiliados al CREAD  
Members of CREAD  
Membros do CREAD

## Taller/workshop

1 2 3

USD \$50    \_\_\_    \_\_\_    \_\_\_

No afiliados al CREAD  
Non-members of CREAD  
Não afiliados ao CREAD

USD \$100    \_\_\_    \_\_\_    \_\_\_

## Reservación del Hotel/Hotel Reservation/Reserva para o Hotel

### Hotel Caracas Hilton (★★★★★)

Sencilla y doble/single and double/solteiro e casal \$135 + impuesto (dólares)

### Hotel Anaucó Hilton (★★★★★)

Sencilla y doble/single and double/solteiro e casal \$95 + impuesto (dólares)

Apartamento de dos habitaciones/two-room apartment/apartamento de dois quartos \$135 + impuesto (dólares)

## Inscripción como nuevo miembro del CREAD

*Aproveche el descuento del 50% para los nuevos miembros institucionales e individuales efectivo durante el año del décimo aniversario hasta el 31/12/00*

## Registration as new CREAD Member

*Take advantage of the 50 percent discount for new institutional and individual members effective throughout the tenth anniversary year—until Dec 31, 2000*

## Inscrição como novo membro do CREAD

*Aproveite o desconto de 50% para novos membros institucionais e individuais durante o décimo aniversário—até 31 de dezembro de 2000*

Nuevo miembro institucional/New institutional member/Novo membro institucional \$500 (USD)

Nuevo miembro individual/New individual member/Novo membro individual \$50 (USD)

**Total (USD)** \_\_\_\_\_

## Método de Pago (por favor marque uno de ellos)/Method of Payment (please indicate as appropriate)/Método de Pagamento (favor indicar conforme apropriado)

Se incluye un cheque por/Enclosed is a check for/Estou incluindo um cheque no valor de \$ \_\_\_\_\_ pagadero al CREAD/payable to CREAD/em nome do CREAD

de z  
RE

# Planilla de Inscr

Por favor escriba en letra de molde o a má  
Escr

Apellido(s)/Last name/Sobrenome

Nombre(s)/First name/Nome

Correo electrónico/E-mail

Cargo/Title/Título

Compañía u organización/Institution or organization/Instituição ou  
organização

Dirección del trabajo (número y calle ó Apartado Postal)/Business address  
(no. and street or box no.)/Endereço comercial (rua e número)

Ciudad/City/Cidade Estado/State

Código postal/ZIP code País/Country

( )

Teléfono del trabajo/Business phone/Telefone Comercial

( )

Fax

## Inscripción en la Conferencia/Conference Registration/ Inscrição para a Conferência

- Miembro del CREAD/CREAD Member/Membro do CREAD \$300 (USD)
- No afiliado al CREAD/CREAD Non-member/Não Afiliado ao CREAD  
\$400 (USD)
- Estudiante/Student/Estudante \$150 (USD)

## Talleres/Workshops

- 1. Sábado, 18 de nov. (tarde) /Saturday, Nov. 18 (afternoon)  
sábado, 18 de nov. (tarde)
- 2. Domingo, 19 de nov. (mañana) /Sunday, Nov. 19 (morning)  
domingo, 19 de nov. (manhã)
- 3. Domingo, 19 de nov. (tarde) /Sunday, Nov. 19 (afternoon)  
domingo, 19 de nov. (tarde)

**[www.outreach.psu.edu/cread](http://www.outreach.psu.edu/cread)**

**Institución anfitriona:** Universidad Nacional Abierta (Venezuela)

**Organizadores:** Miembros institucionales del CREAD

**Participantes:** Comunidad internacional

***Cooperación en Educación a Distancia:  
UNA red para el Nuevo Milenio***

## ¿Por qué hace falta la cooperación?

El Nuevo Milenio conducirá, a breve plazo, a la comunidad internacional a replantearse la unificación de todas las naciones para enfrentar las necesidades comunes. En este afán surge la Cooperación como un mecanismo para integrar las culturas desfiguradas por un proceso de desintegración social y de pérdida de los principios éticos.

La creación de una sociedad integrada, emprendedora, democrática y solidaria podrá obtenerse en la medida que se expanda la cultura hacia los distintos niveles de nuestros pueblos. La Educación a Distancia nos brinda, de manera efectiva, transparente y calificada, la oportunidad de educar y formar profesionales, en diferentes áreas del desarrollo, capaces de poder enfrentar con éxito los cambios que se avecinan.

La estrategia del desarrollo frente al reto de la innovación y la competitividad y su inserción en la sociedad global del siglo XXI, deberá propiciar el fortalecimiento de la identidad y los valores de la competitividad, la cooperación y la asociación.

La cooperación puede lograr de manera más efectiva la búsqueda y propagación de los conocimientos como condición necesaria para reducir las desigualdades educativas, utilizando y complementando ideas y promoviendo un espíritu integracionista y solidario. Dentro de la actual visión de la aldea global

se percibe la reafirmación de estos planteamientos orientados a la formación de una comunidad decidida a la realización y concreción de las posibilidades de la comunicación y la creatividad abierta que brinda la electrónica.

A fin de cuentas, si algo caracterizará los nuevos tiempos será la cooperación horizontal, entre países del sub-continente, y vertical en la dimensión de todo el continente como la vía más inteligente y expedita para la actualización tecnológica y la elevación de niveles profesionales y espirituales.

El nuevo contexto internacional en el campo de la información, ofrece la posibilidad e impone la necesidad de agruparse, de integrarse, de conjugar fuerzas, de establecer alianzas y acuerdos de apoyo para garantizar la puesta en marcha de proyectos y programas de interés común. Por estas razones la Conferencia sobre Cooperación en Educación a Distancia: UNA red para el Nuevo Milenio, organizada por la Universidad Nacional Abierta de Venezuela, y las demás instituciones miembros del Consorcio-Red de Educación a Distancia (CREAD), en la celebración de su Décimo Aniversario, persigue como propósito, desde la perspectiva de la participación, analizar la expansión y el impacto de la Educación a Distancia en los últimos diez años, así como su pertinencia en la nueva era de la globalización informática.

## 2000: Diez años de colaboración interna

### Objetivo General

Su finalidad es analizar las experiencias y el avance de la Educación a Distancia a nivel mundial, a la luz de las diferentes acciones y estrategias de cooperación, poniendo especial énfasis en la función del CREAD en sus diez años de existencia, destacando dentro del contexto general, la colaboración vertical en la diversidad mundial, y la colaboración horizontal entre países del subcontinente latinoamericano.

### Conferencistas Principales

Los conferencistas principales son profesionales que diez años atrás, como representantes de sus organizaciones, tuvieron una destacada participación en el inicio y la posterior consolidación del CREAD. Su selección debe entenderse como un acto de reconocimiento personal, y de agradecimiento por su sostenido apoyo y las múltiples contribuciones prestadas a las ideas que inspiran al CREAD.

### En representación de las autoridades del CREAD

#### Dr. Ross H. Paul

Presidente Fundador del CREAD  
Actual Rector de la Universidad Windsor, Canadá

#### Dr. Celedonio Ramírez

Presidente del CREAD  
Ex-Rector de la Universidad Estatal a Distancia, Costa Rica

#### Dr. Gustavo Luis Carrera

Rector  
Universidad Nacional Abierta Venezuela  
Vice Presidente del CREAD para Venezuela y el Caribe

### En representación de la organización sede del CREAD

#### Dra. Patricia A. Book

Vicerrectora Asociada para Extensión y Directora Ejecutiva de Educación Continua y Educación a Distancia

Penn State University, USA  
Vice Presidenta del CREAD representando a Penn State

### En representación de las organizaciones que le dieron vida al CREAD

#### M. Pierre Van Der Donckt

Ex-Secretario General Ejecutivo Organización Universitaria Interamericana, Canadá

#### Dr. David Sewart

Ex-Presidente Consejo Internacional para la Educación a Distancia (ICDE) Actual Director de Servicios Estudiantiles Universidad Abierta Británica Reino Unido

#### Dr. Arturo Garzón

Ex-Coordinador de Proyectos Especiales Actual Jefe de la División de Planeamiento y Evaluación Organización de Estados Americanos, USA

### Áreas temáticas de la Conferencia y sus coordinadores

#### A. La Educación a Distancia y el desarrollo socio-cultural

1. El papel de la mujer en la transformación de la Sociedad (Dra. Omayra Parra de Marroquín, Vice Presidenta del CREAD Región Andina, Pontificia Universidad Javeriana, Colombia)
2. La Educación a Distancia en el medio rural y en el medio ambiente (Lic. Norma Lidia Carosio, Vice Presidenta del CREAD Región Cono Sur, Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria, Argentina)
3. La Educación a Distancia en el área de la salud (Lic. Liz Pineda de Romero, profesora de la Universidad Nacional Abierta de Venezuela, y candidata doctoral de la Penn State de USA)
4. La Educación a Distancia para la formación profesional en las

# acional en el campo de la Educación a

empresas (Dra. Marlene Blois, Vice Presidenta del CREAD para Brasil, Universidade Federal do Rio de Janeiro, Brasil)

5. Nuevos ambientes de aprendizaje (Lic. Patricia Avila Muñoz, Vice Presidenta del CREAD para México, Instituto Latinoamericano de la Comunicación Educativa, México)

## *B. Experiencias y perspectivas de la Educación a Distancia*

1. Cooperación y alianzas estratégicas para el desarrollo (Lic. Daisy Pacheco, Directora de Relaciones, Universidad Nacional Abierta, Venezuela)
2. Integración de las redes ante el nuevo milenio (Dr. Alejandro Rada Donath, Vice Presidente del CREAD para el Canadá francoparlante, Université du Québec à Chicoutimi, Canadá)
3. Experiencias de proyectos multinacionales (Dra. Patricia A. Nelson, Directora de Programas del CREAD, Susqueanna University, USA)
4. El futuro de la Educación a Distancia frente a las nuevas tecnologías (Dr. Ryan Watkins, Vice Presidente del CREAD para los Estados Unidos, Nova Southeastern University, USA)
3. La creación y administración de una universidad virtual (Dr. Gary E. Miller, Vicerrector Asociado de Educación a Distancia y Director Ejecutivo del World Campus, Penn State, USA)—**Domingo 19 de noviembre del 2000**— horas de la tarde.

### **Inscripciones**

#### **Afiliados al CREAD**

US \$50

#### **No afiliados al CREAD**

US \$100

### **Información General**

La Conferencia se realizará en el Hotel Caracas Hilton, un hotel de cinco estrellas muy bien ubicado en la Ciudad de Caracas, y próximo a un dinámico polo de atracción cultural, pues está cercano al Museo de Bellas Artes, al Museo de Arte Contemporáneo y al Complejo Cultural "Teresa Carreño." Los participantes podrán optar también, aparte del Caracas Hilton, por otros hoteles aledaños ubicados a corta distancia. La zona cuenta asimismo con modernos centros comerciales, oficinas de correo y restaurantes de diversos tipos. **La Conferencia terminará al medio día del 22 de noviembre.**

### **Inscripciones**

#### **Afiliados al CREAD**

US \$300

#### **No afiliados al CREAD**

US \$400

#### **Estudiantes**

US \$150

### **Alojamiento**

#### **Hotel Caracas Hilton**

(cinco estrellas)  
Sencilla y doble: USD \$135+ impuestos

#### **Hotel Anauco Hilton**

(cuatro estrellas)  
Sencilla y doble: USD \$95+ impuestos  
Apartamento de dos habitaciones:  
USD \$135+ impuestos

### **Talleres previos a la Conferencia**

Coordinadora de los Talleres (Lic. Aída Midence López, Vice Presidenta del CREAD para la América Central, Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán, Honduras)

1. Desarrollo de proyectos para la búsqueda de financiamiento (Dra. Patricia A. Nelson, Lic. Liz Pineda de Romero y Lic. Jean Pritchard)—**Sábado 18 de noviembre del 2000**— horas de la tarde.
2. Rediseño de cursos para ser dictados en línea (Prof. María Rosa Tapia y Lic. Norma Lidia Carosio)—**Domingo 19 de noviembre del 2000**— horas de la mañana.

# Instancia

## **Envío de resúmenes de las ponencias**

El título será en letra mayúscula, centrado, en Time New Roman, 14 puntos. Los resúmenes no podrán tener más de 25 líneas con un tipo de letra de 12 puntos. Los autores deberán identificarse primero por apellido(s) y después por nombre(s), indicando –si es el caso– su afiliación al CREAD. Incluirán también la afiliación institucional, y la dirección postal y electrónica, así como el área temática en donde se inscribe la ponencia. De ser aprobado el resumen, la ponencia deberá enviarse vía correo electrónico o en disquette en formato Microsoft Word, versión 6.0 para Windows.

Fecha tope para la recepción de resúmenes: **16 de junio del 2000**

Fecha de notificación de la aceptación o no de los resúmenes: **7 de julio del 2000**

Fecha tope para la recepción de las ponencias aceptadas: **11 de agosto del 2000**

**NOTA IMPORTANTE:** Aquellas personas cuyas ponencias hayan sido aceptadas, pero su cuota de inscripción no se haya recibido el **11 de agosto del 2000**, serán excluidas del Programa Oficial de la Conferencia.

## **Envío de los resúmenes y ponencias**

*En español y portugués*

**Lic. Daisy Pacheco**

Directora de Relaciones  
Universidad Nacional Abierta  
Esquina La Mansión, Quebrada Honda

Edificio José Vargas, piso 4  
Caracas, Venezuela

Teléfono: +58-2-577-4253

Fax: +58-2-577-2178

Internet: dpacheco@una.edu.ve  
dpacheco@reacciun.ve

*En inglés y francés*

**Ms. Jean Pritchard**

CREAD Executive Office  
Penn State University  
211 Mitchell Building  
University Park, PA 16802-3601,  
USA

Teléfono: 81+863-0488

Fax: 81+865-3290

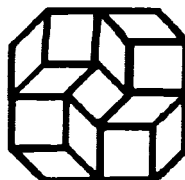
Internet: jfp1@outreach.psu.edu

## **Idiomas de la Conferencia**

Los idiomas oficiales de la Conferencia serán el español y el inglés. Se proporcionará servicio simultáneo de traducción inglés-español para las ponencias principales. Se aceptarán igualmente ponencias en portugués y francés.

## **Exhibición informática del CREAD**

La Conferencia estará acompañada de una Exhibición Informática, organizada por el ICEF (Conferencias internacionales, exhibiciones y ferias) basado en Berlín, Alemania, el cual es miembro institucional del CREAD. Aquellos interesados en participar en esta exhibición deben ponerse directamente en contacto con:



International Conferences,  
Exhibitions and Fairs – ICEF  
Am Hofgarten 18  
53113 Bonn, Germany  
Teléfono: +49-89-527-6140  
Fax: +49-228-211044  
Internet: [icef.com](http://www.icef.com)

<http://www.icef.com>

## **Encuentro de instituciones amazónicas**

Conjuntamente con la Conferencia se realizará un Encuentro de Instituciones Amazónicas: los detalles serán proporcionados posteriormente.

1990-2

<http://www.outreach.psu.edu/cread>

**Sede da Conferência:** Universidad Nacional Abierta  
(Venezuela)

**Organizadores:** Membros institucionais do CREAD

**Participantes:** Comunidade Internacional

***Cooperação em Educação à Distância:  
Uma Rede para o Novo Milênio***

## Por que a Cooperação é Essencial?

No novo milênio todas as nações deverão reavaliar conceitos como cooperação e comunidade.

Devemos cooperar uns com os outros para reunirmos os recursos necessários para o atendimento de nossas necessidades comuns através de um planejamento internacional de programas. Devemos cooperar para reconstruir culturas desfiguradas pela desintegração social e pela perda de uma base ética firme.

O conceito de comunidade significa uma sociedade integrada na qual cada membro é democrático e auto-suficiente, mas ainda unido aos outros num espírito de cooperação. Uma comunidade só se torna realidade quando as idéias comuns de resgate cultural alcançam a população como um todo. Para atingir este objetivo, precisamos equipar a educação à distância de tal forma que ela possa oferecer uma variedade de métodos eficazes para a preparação de profissionais capazes de confrontar as mudanças que se fazem iminentes em nossas comunidades.

Com cooperação, teremos maior sucesso na criação e disseminação do conhecimento necessário para a redução das desigualdades na educação; teremos maior sucesso na utilização e aperfeiçoamento das idéias; e teremos maior sucesso na promoção de um espírito de integração e unidade. A metafórica

vila global ilustra essa visão de uma comunidade dedicada a realizar todo o potencial que as novas tecnologias têm a oferecer nas áreas de comunicação e criatividade.

Em última análise, se existe algo que caracterizará a nova era, será a prática de cooperação—cooperação entre países com níveis semelhantes de desenvolvimento e também cooperação entre países com níveis diferentes de desenvolvimento nas três Américas.

O novo contexto internacional na área da tecnologia da informação oferece a possibilidade, e mesmo a obrigação, de associação, integração, colaboração, formação de alianças e apoio mútuo para que se possa garantir a implementação de projetos e programas de interesse comum. Por estas razões, a Conferência sobre a Cooperação na Educação à Distância: Uma Rede para o Novo Milênio, organizada pela Universidade Aberta da Venezuela e outras Instituições-Membros do Consórcio Interamericano de Educação à Distância (CREAD) para a reunião comemorativa de seu décimo aniversário, aproveitará esta oportunidade para analisar, através das perspectivas dos participantes, a expansão e o impacto da Educação à Distância nesses últimos dez anos, bem como sua relevância na nova era da globalização tecnológica.

# 2000: Dez Anos de Colaboração Int

## **Objetivo Principal**

O objetivo da conferência é examinar as experiências e o progresso da educação à distância a nível global em vista das diferentes ações e estratégias de cooperação, com ênfase especial na função do CREAD em seus dez anos de existência. Em geral, o contexto enfatizará a colaboração vertical dentro da diversidade global e a colaboração horizontal entre os países do subcontinente latino americano.

## **Palestristas**

Os palestristas serão aquelas pessoas que, dez anos atrás, na qualidade de representantes de suas organizações, assumiram um papel extremamente importante na fundação e no subsequente desenvolvimento do CREAD. A escolha dos palestristas deve ser vista como um ato de gratidão e agradecimento pessoal por todo o apoio e por todas as contribuições prestadas à criação de idéias que inspiram o CREAD.

## **Representando os Líderes do CREAD**

### **Dr. Ross H. Paul**

Presidente Fundador do CREAD  
Reitor da University of Windsor,  
Canadá

### **Dr. Celedonio Ramírez**

Presidente do CREAD  
Ex-Reitor da Universidad Estatal a  
Distância de Costa Rica

### **Dr. Gustavo Luis Carrera**

Reitor  
Universidad Nacional Abierta,  
Venezuela

## **Representando a Instituição Sede do CREAD**

### **Dr. Patricia A. Book**

Vice Presidente Associada de  
"Outreach" e Diretora Executiva de  
Educação Contínua  
Penn State, USA

## **Representando as Organizações que Deram Origem ao CREAD**

### **M. Pierre Van Der Donckt**

Ex-Secretário Geral Executivo  
Organização Universitária  
Interamericana, Canadá

### **Dr. Arturo Garzón**

Ex-Coordenador de Projetos  
Especiais  
Organização dos Estados  
Americanos

### **Dr. David Sewart**

Ex-Presidente do Conselho  
Internacional para a Educação à  
Distância (ICDE)  
Atual Diretor de Serviços  
Estudantis, Open University,  
Grã-Bretanha

## **Áreas Temáticas e Coordenadores**

### *A. Educação à Distância e Desenvolvimento Sócio-Cultural*

1. O papel da mulher na transformação da sociedade  
(Dra. Omayra Parra de Marroquín, Vice Presidente do CREAD-Região Andina, Pontificia Universidad Javeriana, Colombia)
2. A Educação à Distância em áreas rurais e o meio-ambiente  
(Lic. Norma Lidia Carosio, Vice Presidente do CREAD-Região do Cone Sul, Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria, Argentina)
3. A Educação à Distância nas áreas ligadas à saúde  
(Lic. Liz Pineda de Romero, professora da Universidad Nacional Abierta de Venezuela e candidata ao doutorado na Penn State, USA)
4. A Educação à Distância e o desenvolvimento profissional nas empresas  
(Dra. Marlene Blois, Vice Presidente do CREAD-Brasil, Universidade Federal do Rio de Janeiro, Brasil)

# ernacional na Área de Educação à D

5. Novos ambientes de aprendizado  
(Lic. Patricia Avila Muñoz, Vice Presidente do CREAD-México, Instituto Latinoamericano de la Comunicación Educativa, México)

## *B. Educação à Distância: Experiências e Perspectivas*

1. Cooperação e alianças estratégicas para o desenvolvimento  
(Lic. Daisy Pacheco, Diretora de Relações, Universidad Nacional Abierta, Venezuela)
2. Integração de redes para o novo milênio  
(Dr. Alejandro Rada Donath, Vice Presidente do CREAD-Canadá Francofônico, Université du Québec à Chicoutimi, Canadá)
3. Experiências de projetos multinacionais  
(Dr. Patricia A. Nelson, Diretora de Programas do CREAD, Susquehanna University, USA)
4. O futuro da Educação à Distância diante das novas tecnologias  
(Dr. Ryan Watkins, Vice Presidente do CREAD-Estados Unidos, Southern University, USA)

## **Workshops (Antes da Conferência)**

Coordenadora dos Workshops: Lic. Aída Midence López, Vice Presidente do CREAD-América Central, Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán, Honduras

1. Buscas para o desenvolvimento e patrocínio de projetos (Dra. Patricia A. Nelson, Lic. Liz Pineda de Romero y Lic. Jean Pritchard)— **Sábado 18 de novembro de 2000**—durante a tarde

2. Reformulação de cursos a serem administrados online (Prof. María Rosa Tapia e Lic. Norma Lidia Carosio)—**Domingo, 19 de novembro de 2000**—durante a manhã

3. A criação e a administração de uma universidade virtual (Dr. Gary E. Miller, Vice Presidente Associado de Educação à Distância a Diretor Executivo do World Campus/ Campus Mundial, Penn State, USA)—**Domingo, 19 de novembro de 2000**—durante a tarde.

## **Taxas de Inscrição**

### **Membros do CREAD**

US \$50

### **Não afiliados ao CREAD**

US \$100

## **Informações Gerais**

A conferência se realizará no Hotel Caracas Hilton, um hotel cinco estrelas, localizado na região central da cidade de Caracas. O hotel se situa numa área de atrações culturais dinâmica, perto do Museu de Belas Artes, o Museu de Arte Contemporânea e o Complexo Cultural Teresa Carreño. Os participantes podem ficar ou no Hotel Caracas Hilton ou em outros hotéis localizados nas proximidades. Centros comerciais, postos do correio e restaurantes também se encontram na região. **A conferência terminará às 12 horas do dia 22 de novembro.**

## **Taxas de Inscrição**

### **Membros do CREAD**

US \$300

### **Não afiliados ao CREAD**

US \$400

### **Estudantes**

US \$150

## **Acomodações**

### **Hotel Caracas Hilton**

solteiro e casal \$135 + imposto (dólares)

## Hotel Anauc Hilton

solteiro e casal \$95 + imposto (dólares)

apartamento de dois quartos \$135 + imposto (dólares)

## Como submeter um resumo

O título deve ser em letras maiúsculas, centrado, em Times New Roman, letra tamanho 14. O resumo deve ter no máximo 25 linhas, letra tamanho 12. Os autores devem fornecer o sobrenome seguido do(s) nome(s) e devem indicar se são membros do CREAD. A afiliação institucional e os endereços postal e eletrônico devem ser fornecidos, bem como a área temática a que o trabalho se refere. (A1-5, B1-4). Após a aprovação do resumo, os trabalhos devem ser enviados por correio eletrônico ou em disquete em MS Word 6.0 para Windows.

Data final para o recebimento dos resumos: **16 de junho de 2000.**

Os resumos serão selecionados e os apresentadores serão notificados até **7 de julho de 2000.**

Data final para o recebimento dos trabalhos completos: **11 de agosto de 2000.**

**IMPORTANTE:** Os apresentadores cujos trabalhos forem aceitos mas cujas taxas de inscrição não forem recebidas até 11 de agosto de 2000 não serão incluídos no Programa Oficial da Conferência.

## Favor enviar resumos e trabalhos para

*Em espanhol e português para:*

**Lic. Daísy Pacheco**

Directora de Relaciones  
Universidad Nacional Abierta  
Esquina La Mansión, Quebrada Honda  
Edificio José Vargas, piso 4  
Caracas Venezuela

Telephone: +58-2-577-4253

Fax: +58-2-577-2178

E-mail: dpacheco@una.edu.ve  
dpacheco@reacciun.ve

*Em Inglês e Francês para:*

**Ms. Jean Pritchard**

CREAD Executive Office  
Penn State University  
211 Mitchell Building  
University Park PA 16802-3601,  
USA

Telephone: 814-863-0488

Fax: 814-865-3290

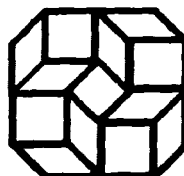
E-mail: jfp1@outreach.psu.edu

## Línguas Faladas na Conferência

As línguas oficiais da conferência serão o espanhol e o inglês. Tradução simultânea em espanhol e inglês também será oferecida durante as palestras. Os trabalhos também serão aceitos em português e francês.

## Feira de Informática do CREAD

A conferência será acompanhada de uma Feira de Informática, organizada pelo ICEF (Conferências, Exposições e Feiras Internacionais), com sede em Berlim, na Alemanha, o qual é um membro institucional de CREAD. Os interessados em participar dessa feira devem contatar o ICEF diretamente no seguinte endereço:



International Conferences,  
Exhibitions and Fairs (ICEF)  
Am Hofgarten 18  
53113 Bonn, Germany  
Telephone: +49-30-327-6140  
Fax: +49-228-211944  
E-mail: dle@icef.com  
Internet: <http://www.icef.com>

**<http://www.outreach.psu.edu/cread>**

**Host Institution:** Universidad Nacional Abierta  
(Venezuela)

**Organizers:** Institutional members of CREAD

**Participants:** International Community

***Cooperation in Distance Education:  
A Network for the New Millennium***

## Why is Cooperation Essential?

In the new millennium all nations should rethink concepts such as cooperation and community.

We must cooperate to marshal the resources needed to address our shared needs through international program planning. We must cooperate to rebuild cultures disfigured by social disintegration and the loss of a firm ethical base.

Community means creating an integrated society in which each member is democratic and self-reliant, yet still united in a spirit of cooperation. Community can be achieved only when shared notions of cultural restoration reach the entire populace. To achieve this, we need to harness distance education, which offers an array of effective methods for training professionals to confront impending changes in our communities.

With cooperation we will be more successful in the creation and dissemination of knowledge necessary for reducing educational inequality; we will be more successful in utilizing and perfecting ideas; and we will be more successful in promoting a spirit of integration and unity. The metaphorical global village illustrates this vision of a

community dedicated to realizing all that the new technologies offer in the way of communicative and creative possibilities.

Ultimately, if anything typifies the new era, it will be the practice of cooperation—cooperation between countries with similar levels of development, as well as cooperation between countries with different levels of development, throughout the Americas.

The new international context in the field of information technology offers the possibility, indeed the obligation, of association, integration, collaboration, alliance-building and mutual support to guarantee the implementation of projects and programs of common interest. For these reasons, the Conference on Cooperation in Distance Education: A Network for the New Millennium, organized by the National Open University of Venezuela and the other Member Institutions of the Inter-American Distance Education Consortium (CREAD) for the commemorative reunion of its tenth anniversary, will take the opportunity, through the perspective of the participants, to analyze the expansion and impact of Distance Education over the last ten years, as well as its relevance in the new era of technological globalization.

# 2000: Ten Years of International Col

## **Main Objective**

The objective of the conference is to examine the experiences and the progress of distance education at a global level in the light of different cooperative actions and strategies, with special emphasis on the function of CREAD in its ten years of existence. In general the context will emphasize vertical collaboration within global diversity, and horizontal collaboration between the countries of the Latin American subcontinent.

## **Keynote Speakers**

The keynote speakers will be those people who, ten years ago, as representatives of their organizations, played an outstanding role in the founding and subsequent development of CREAD. Their selection should be seen as an act of personal gratitude and thanks for continued support and multiple contributions to the ideas that inspire CREAD.

## **Representing the Leaders of CREAD**

### **Dr. Ross H. Paul**

Founding President of CREAD  
President of the University of Windsor, Canada

### **Dr. Celedonio Ramírez**

President of CREAD  
Former Rector of Universidad Estatal a Distancia de Costa Rica

### **Dr. Gustavo Luis Carrera**

Rector  
Universidad Nacional Abierta, Venezuela

## **Representing the Host Institution of CREAD**

### **Dr. Patricia A. Book**

Associate Vice President for Outreach and Executive Director of Continuing Education  
Penn State, USA

## **Representing the Organizations that gave birth to CREAD**

### **M. Pierre Van Der Donckt**

Former Executive  
General Secretary  
Inter-American Organization for Higher Education, Canada

### **Dr. Arturo Garzón**

Former Coordinator of Special Projects  
Organization of American States

### **Dr. David Sewart**

Former President of the International Council for Distance Education (ICDE)  
Current Director of Student Services, Open University, UK

## **Thematic Areas and Coordinators**

### *A. Distance Education and Socio-Cultural Development*

1. The role of women in the transformation of society  
(Dra. Omayra Parra de Marroquín, Vice President of CREAD Andean Region, Pontificia Universidad Javeriana, Colombia)
2. Distance education in rural areas and in the environment  
(Lic. Norma Lidia Carosio, Vice President of CREAD Southern Cone Region, Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria, Argentina)
3. Distance education in the health areas  
(Lic. Liz Pineda de Romero, professor of the Universidad Nacional Abierta de Venezuela and doctoral candidate at Penn State, USA)
4. Distance education in corporate professional development  
(Dra. Marlene Blois, Vice President of CREAD for Brazil, Universidade Federal do Rio de Janeiro, Brasil)

# aboration in the Field of Distance

5. New learning environments  
(Lic. Patricia Avila Muñoz, Vice President of CREAD for Mexico, Instituto Latinoamericano de la Comunicación Educativa, México)

## *B. Distance Education: Experiences and Perspectives*

1. Cooperation and strategic alliances in development  
(Lic. Daisy Pacheco, Directora de Relaciones, Universidad Nacional Abierta, Venezuela)
2. Integration of networks for the new millennium  
(Dr. Alejandro Rada Donath, Vice President of CREAD for Francophone Canada, Université du Québec à Chicoutimi, Canadá)
3. Experiences of multinational projects  
(Dr. Patricia A. Nelson, Program Director of CREAD, Susquehanna University, USA)
4. The future of distance education in the face of the new technologies  
(Dr. Ryan Watkins, Vice President of CREAD for the United States, Nova Southeastern University, USA)

## **Pre-Conference Workshops**

Workshops coordinator: Lic. Aída Midence López, Vice President of CREAD for Central America, Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán, Honduras

1. How to develop successful funding proposals (Dr. Patricia A. Nelson, Liz Pineda and Jean Pritchard)—**Saturday, November 18, 2000**—afternoon
2. Redesigning courses for on-line delivery (Prof. María Rosa Tapia

and Lic. Norma Lidia Carosio)—**Sunday, November 19, 2000**—morning

3. The creation and administration of a virtual university (Dr. Gary E. Miller, Associate Vice President for Distance Education and Executive Director of the World Campus, Penn State, USA)—**Sunday, November 19, 2000**—afternoon

## **Workshop Fees** **Members of CREAD**

US \$50

## **Non-members of CREAD**

US \$100

## **General Information**

The conference will take place at the Hotel Caracas Hilton, a centrally-located, five-star hotel in the city of Caracas. The hotel is located in a dynamic hub of cultural attractions, near the Museum of Fine Arts, the Museum of Contemporary Art and the Teresa Carreño Cultural Complex. Participants may choose to stay at either the Hotel Caracas Hilton, or other hotels within walking distance. Commercial centers, post offices and restaurants are also to be found in the immediate vicinity.

## **The conference will end at noon on November 22.**

## **Registration Fees**

### **Members of CREAD**

US \$300

### **Non-members of CREAD**

US \$400

### **Students**

US \$150

## **Accommodations**

**Hotel Caracas Hilton** (five-star)  
Single and double \$135 + tax (USD)

**Hotel Anauco Hilton** (four-star)  
Single and double \$95 + tax (USD)  
Two-room apartment \$135 + tax (USD)

# Education

## **How to Submit a Paper Abstract**

The title should be upper case, centered, in Times New Roman, 14 point. Paper abstracts should be no longer than 25 lines in 12 point. font. Authors should give their family name first, followed by given name(s), indicating membership of CREAD. Institutional affiliation and postal and electronic addresses should be given, as well as thematic area to which their paper refers. (A1-5, B1-4). After the abstract has been approved, papers should be sent by e-mail or on diskette in MS Word 6.0 for Windows.

Closing date for abstracts:

**June 16, 2000.**

Proposals will be selected and presenters notified by **July 7, 2000.**

Closing date for final papers:  
**August 11, 2000.**

**IMPORTANT:** Presenters whose papers have been accepted, but whose registration fees have not been received by August 11, 2000, will not be included in the Official Program of the Conference.

## **Please send abstracts and papers**

*In Spanish and Portuguese, to:*

**Lic. Daisy Pacheco**

Directora de Relaciones  
Universidad Nacional Abierta  
Esquina La Mansión, Quebrada  
Honda  
Edificio José Vargas, piso 4  
Caracas, Venezuela  
Telephone: +58-2-577-4253  
Fax: +58-2-577-2178  
E-mail: dpacheco@una.edu.ve  
dpacheco@reacciun.ve

*In English and French, send to:*

**Ms. Jean Pritchard**

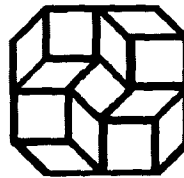
CREAD Executive Office  
Penn State University  
211 Mitchell Building  
University Park PA 16802-3601,  
USA  
Telephone: 814-863-0488  
Fax: 814-865-3290  
E-mail: jfp1@outreach.psu.edu

## **Languages of the Conference**

The official conference languages will be Spanish and English. Spanish and English simultaneous translation will be offered for the keynote speeches. Papers will also be accepted in Portuguese and French.

## **CREAD Information Market**

The conference will be accompanied by an Information Market, organized by ICEF (International Conferences, Exhibitions and Fairs) based in Berlin, Germany, an institutional member of CREAD. Those wishing to take part in this exhibition should contact ICEF directly at:



International Conferences,  
Exhibitions and Fairs (ICEF)  
Am Hofgarten 18  
53113 Bonn, Germany  
Telephone: +49-30-327-6140  
Fax: +49-228-211944  
E-mail: dle@icf.com  
Internet: <http://www.icf.com>

Produced by Outreach Marketing Communications  
U.Ed.OCE 00-0170amr/bh/ch  
Copyright © 2000 The Pennsylvania State University